



## TRANSLATION

თარგმანი

---

---

**Omer Seyfeddin(1884-19420) – „Comb“**

**Nato Kharshiladze**

Tbilisi Ivane Javakhishvili State University  
Georgia, 0179, Tbilisi, Chavchavadze Avenue №1  
+995551424252. nato.kharshiladze@tsu.ge  
<https://orcid.org/0000-0001-8366-8820>

### **Abstract**

Omer Seyfeddin (born 1884, Göhen, Bandirma, Ottoman Empire [now in Turkey]—died March 6, 1920, Constantinople [now Istanbul]) was a short-story writer who is considered to be one of the greatest modern Turkish authors.

Seyfeddin studied in the military schools of Edirne and Constantinople and then entered the army, eventually taking part in the Balkan Wars (1912–13). After leaving the army, he devoted himself to writing and teaching. Seyfeddin wrote in a unique style and drew his stories from his personal experience, from history, and from popular traditions. His use of colloquial language gave his stories a vivid and charming quality. He was a popular and widely read author who was independent of the literary movements of his day. Seyfeddin’s works cover a wide range of themes and include satires, polemical dramas, comical situations, and social commentaries.

**Keywords:** horse, comb, saddle, brother, fear.

**Translated from Turkish by Nato Kharshiladze**